

215593

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7163316 / 10.09.2018
Purch. ord. no.: 5500036317
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 2.089,200 KG Net weight 1.692 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701 Position1	180 PC	1.692 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	6 PC	88 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	36 PC	310 KG

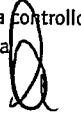
terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

10021342
5006542687.
10020462

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 180
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
Data controllo: 15/09/18
Firma: 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

1-1-1
illeglich
y compris etAuszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Umlaute müssen vom Frachtführer mitgeführt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rahmen Rubrik-
müssen mitgeführt werden.

Aggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever
Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Essemplare per mittente
Für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blu = Essemplare per destinatario
Für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder
white = Copy for orderer hvid = Exemplar for ordregiver
pink = Copy for sender rosa = Exemplar for afsender
blue = Copy for consignee blau = Exemplar for modtager
green = Copy for carrier grön = Exemplar for befördrer

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad WindsheimINTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

18-007945

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Destinataire (nom, adresse, pays)

GETRAG S.P.A
VIA DEI CICLANINI 4
I-70026 MODUGNO16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes

Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu Modugno
Land/Pays Italien

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes

Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu GETRAG B.V. & Co. KG
Land/Pays Werk Bad Windsheim
Datum/Date 11.9.18 Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

5 Beigefügte Dokumente

Documents annexés

Lieferschein # 224481

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern

Marques et numéros

7 Anzahl der Packstücke

Nombre des colis

8 Art der Verpackung

Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung

Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer

No. statistique

11 Bruttogewicht in kg

Poids brut, kg

12 Umfang in m³

Cubage m³

24 x EP
↳ Muffen + Pumpen
32 x TS
↳ Getriebeteile

16.850 kg

UN-Nummer
Numéro UN

UN

Ben.
s.Nr. 9
Nom
voit N°9Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquetteVerp.-Gruppe
Groupe
d'emballageTunnelbeschränkungscode
Code de restriction
en tunnels19 zu zahlen vom:
A payer par:Fracht
Prix de transportErmäßigungen
RéductionsZwischensumme
SoldeZuschläge
SupplémentsNebengebühren
Frais accessoiresSonstiges
DiversZu zahlende Gesamt-
summe/Total à payerAbsender
L'expéditeurWährung
MonnaieEmpfänger
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften

Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung

Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen

Prescription d'affranchissement

Frei

Franco

Unfrei

Non Franco

21 Ausgefertigt in

Etablie à

22 Unterschrift und Stempel des Absenders

(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers

(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen

Réception des marchandises

Datum

Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung

mit Grenzübergängen

von

bis

km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Kfz

Anhängers

Nutzlast in kg

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

National

bilateral

EG

CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.